

**VŠEOBECNÉ OBCHODNÉ PODMIENKY – predajcu CLT Slovakia s.r.o.  
pre produkty stavebných riešení spoločnosti Stora Enso**

1. Definície

„**Kupujúci**“ znamená kupujúceho Produktov od Predávajúceho.

„**Rezervácia kapacity**“ znamená písomné potvrdenie Predávajúcim o rezervovanú výrobnú kapacitu po prijatí objednávky Kupujúceho.

„**Dátum dodania**“ znamená dátum potvrdený predávajúcim v potvrdení objednávky s uvedením dátumu, do ktorého budú produkty dodané kupujúcemu alebo budú pripravené na vyzdvihnutie kupujúcim, v závislosti na príslušnej dodacej lehote. Pre zahraničné dodávky je dátumom dodania dátum odoslania (ETS), ako je uvedené v potvrdení objednávky.

„**VOP**“ znamená tieto Všeobecné obchodné podmienky.

„**Dodávka**“ znamená napríklad doručovacia jednotka, avšak bez obmedzenia na náklad nákladného vozidla, kontajnera alebo náklad vagónu.

„**Konečné výkresy**“ znamenajú kompletný informačný balíček výkresov vrátane vyplneného súboru kontrolného zoznamu objednávky a 3D modelu podľa štandardov predávajúceho.

„**Produkty**“ znamenajú výrobky a služby dodané predávajúcim, ako je krížovo lepené drevo (CLT), výrobky z laminovanej dyhy (LVL), vrátane rebrových panelov z CLT a LVL a lepené konštrukčné hranoly.

„**Predávajúci**“ znamená spoločnosť skupiny Stora Enso, ktorá predáva Produkty kupujúcemu.

**2. Všeobecné**

2.1. Tieto VOP sa vzťahujú na všetky predaje, dodávky, služby a ponuky Predávajúceho a Kupujúceho sa má za to, že akceptujú tieto VOP objednaním akýchkoľvek Produktov, pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak medzi Predávajúcim a Kupujúcim. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia od Kupujúci VOP budú platné len vtedy, ak budú výslovne prijaté Predávajúcim písomne.

2.2. Verzia VOP platná v čase uzatvorenia a zmluvy.

2.3. Pre vylúčenie pochybností sa týmto výslovne súhlasí že sa neuplatňujú žiadne obchodné podmienky Kupujúceho a tieto VOP majú prednosť pred akýmikoľvek odchylnými zmluvnými podmienkami v objednávke Kupujúceho alebo inak, na ktoré odkazuje Kupujúci alebo Predávajúci, pokiaľ nie je výslovne písomne dohodnuté inak.

2.4. Predávajúci nevykonáva žiadne plánovanie, dimenzovanie, inžinierstvo alebo poradenstvo, pokiaľ ide o produkty, ktoré predávajúci dodáva. Žiadny z produktov, ktoré predávajúci dodáva kupujúcemu, nebude považovaný za plánovanie, dimenzovanie alebo

poradenstvo a predávajúci nenesie zodpovednosť za žiadne vady týkajúce sa chybného plánovania, dimenzovania alebo poradenstva. Kupujúci je zodpovedný za všetky nevyhnutné výpočty týkajúce sa fyziky budov alebo konštrukčnej analýzy.

### **3. Uzavretie zmluvy**

3.1. Ponuky predávajúceho sú nezáväznú, odvolateľnú a podliehajú predchádzajúcemu predaju.

3.2. Nákupná objednávka kupujúceho je pre kupujúceho záväzná. Zmluva je uzatvorená medzi kupujúcim a predávajúcim, akonáhle predávajúci písomne potvrdí nákupnú objednávku kupujúceho („potvrdenie objednávky“).

### **4. Spracovanie objednávky**

4.1. Kupujúci poskytne konečné výkresy do dátumu uvedeného v

Rezervácii kapacity poskytnutej Predávajúcim, pokiaľ nie je inak

dohodnuté zmluvnými stranami.

4.2. Pokiaľ kupujúci nedodrží lehotu stanovenú pre konečné výkresy v rezervácii kapacity, predávajúci informuje kupujúceho o novej odhadovanej dobe dodania na základe ďalšieho voľného výrobného termínu a poskytne novú lehotu pre konečné výkresy. Kupujúci berie na vedomie, že predávajúci si vyhradil svoje zariadenia na výrobu produktov pre kupujúceho, av prípade oneskorenia spôsobeného kupujúcim môže predávajúci utrpieť škody alebo straty v dôsledku neschopnosti vyrábať produkty počas vyhradeného výrobného termínu. Kupujúci súhlasí s odškodnením predávajúceho za všetky také škody a straty spôsobené oneskorením.

4.3. V prípade, že kupujúci predloží zmeny do konečných výkresov po ich odoslaní predávajúcemu, všetky zmeny podliehajú písomnému súhlasu predávajúceho a môžu byť predmetom naúčtovania samostatného poplatku. Okrem toho budú všetky produkty, ktoré sú už vo výrobe alebo sú získavané predávajúcim, kupujúcim plne zaplatené.

4.4. Po obdržaní konečných výkresov kupujúceho poskytne predávajúci kupujúcemu technickú verziu identifikujúcu dáta dodania a objednané produkty. Po prijatí informácií v technickej verzii kupujúcim predávajúci poskytne potvrdenie objednávky.

### **5. Dodacie podmienky**

5.1. Platná dodacia lehota (Incoterm) je uvedená na Potvrdení objednávky.

### **6. Oneskorenie pri dodaní a vyzdvihnutí**

6.1. Dátum dodania bude uvedený v potvrdení objednávky. Pokiaľ to predávajúci písomne potvrdí, kupujúci môže produkty vyzdvihnúť v

mieste predávajúceho. V prípade dodatočného nutného servisu, služieb či podporného materiálu budú tieto doúčtované. Kupujúci sa musí obrátiť na predávajúceho najmenej 24 hodín pred plánovaným príchodom, inak je potrebné očakávať dlhšiu nakládku a čakacie doby.

6.2. Pre vyzdvihnutie musí dopravca kupujúceho poskytnúť vhodné vybavenie na zaistenie bezpečnej nakládky a prepravy. Pokiaľ zariadenie nespĺňa nevyhnutné požiadavky a optimálne zabezpečenie nákladu preto nie je možné zaručiť, môže sa predávajúci zdržať nakladania akýchkoľvek produktov.

6.3. V prípade, že dátum dodania nemôže byť splnený z dôvodu predávajúceho, predávajúci bezodkladne písomne informuje kupujúceho o novom dátume dodania. Za každý týždeň, o ktorý predávajúci prekročí dátum dodania, je kupujúci oprávnený požadovať doložené straty vzniknuté v dôsledku oneskorenia. Maximálna výška splatných strát je 2 % z kúpnej čiastky v súvislosti s odloženou alebo oneskorenou dodávkou.

***Akékoľvek chyby, ktoré boli zaznamenané alebo by mali mať upozornení pri dodaní Produktov budú informovaní predávajúcemu ihneď, vždy však pred inštaláciou a najneskôr do siedmich dní od prijatia Produktov na zachovať možnosť Predávajúceho niesť zodpovednosť za prepravcu akékoľvek poškodenie pri preprave.***

6.4. Nepredvídané udalosti mimo kontroly predávajúceho, a to aj v prípade, že majú iba nepriamy vplyv na výrobu alebo dodávku, oprávňujú predávajúceho k tomu, aby dodávku zodpovedajúcim spôsobom odložil bez zodpovednosti voči kupujúcemu. Tieto udalosti zahŕňajú okrem iného oneskorenie pri prekládke, problémy s následným nákupom materiálu, všeobecné prerušenie prevádzky, výpadok prúdu, štrajk, výluky, nedostatok dopravných prostriedkov, nepredvídateľný nedostatok zamestnancov a nariadenia orgánov verejnej moci. Tieto okolnosti sa takisto zohľadnia, pokiaľ sa dotýkajú dodávateľa predávajúceho alebo jeho subdodávateľov.

6.5. V prípade, že dátum dodania nemôže byť splnený z dôvodu kupujúceho, kupujúci súhlasí s odškodnením predávajúceho za prípadné škody a straty spôsobené oneskorením.

6.6. Okrem toho, za všetky odklady alebo zrušenie do dátumu dodania oznámené predávajúcemu neskôr ako štrnásť (14) dní pred potvrdeným dátumom dodania kupujúci uhradí náhradu škody vo výške 75,00 EUR (bez DPH) za odložený deň a za každú dodávku. Oznámenia musia byť podané písomne a všetky nové dáta dodania podliehajú súhlasu predávajúceho.

6.7. Predávajúci má právo fakturovať hotové produkty uložené predávajúcim pre kupujúceho po piatich (5) týždňoch od dohodnutého dátumu dodania. Náklady na skladovanie sa fakturujú zvlášť.

6.8. Kupujúci je povinný uplatniť reklamáciu z dôvodu oneskorenej dodávky písomne najneskôr do tridsiatich (30) dní od dohodnutého doručenia Dátum. Všetky nároky predložené po tomto sa budú považovať za neplatné.

## **7. Chyby výrobku a poškodenie pri preprave**

7.1. „Záručná doba“ znamená dobu dvanástich (12) mesiacov počnúc dátumom dodania produktov (v súlade s platným Incoterm). Predávajúci zaručuje, že počas záručnej doby budú všetky poskytnuté produkty v súlade s dohodnutými špecifikáciami a nebudú mať výrobné vady.

7.2. Kupujúci je povinný pri dodaní produkty skontrolovať v dodacom liste a skontrolovať, či produkty nemajú žiadne viditeľné závady, vrátane poškodenia pri preprave. Kupujúci po obdržaní produktov zaznamená na prepravnej dokumentácii priloženej k produktom písomný opis zisteného poškodenia ako dôkaz, že škoda existovala už v čase dodania. Všetky vady, ktoré boli zaznamenané alebo mali byť zaznamenané pri dodaní produktov, budú bezodkladne oznámené predávajúcemu, avšak vždy pred inštaláciou a najneskôr do siedmich dní od obdržania produktov, aby sa zachovala možnosť predávajúceho robiť dopravcu zodpovedným za akékoľvek poškodenie pri preprave.

7.3. Ak sú produkty pred inštaláciou produktov rozbalené, musí byť preberacia kontrola dokončená so starostlivosťou zodpovedajúcou povahe produktov a tak, ako je tu uvedené. Kupujúci najmä skontroluje:

(a) či bolo dodané správne množstvo;

(b) že každý príslušný produkt zodpovedá dohodnutej špecifikácii a zaznamená potenciálne viditeľné vady a poškodenia;

(c) že typ a označenie každého príslušného produktu zodpovedá dodaciemu listu.

7.4. Všetky závady, ktoré boli zaznamenané alebo mali byť zaznamenané pri vykonávaní preberacej kontroly, musia byť predávajúcemu oznámené ihneď po zistení a vo všetkých prípadoch pred inštaláciou produktov.

7.5. Vady, ktoré sú zaznamenané alebo mali byť zaznamenané pri inštalácii produktov, musia byť predávajúcemu oznámené ihneď po zistení a vo všetkých prípadoch do siedmich (7) dní od inštalácie. Inštalácia vadných produktov zruší všetky príslušné záruky a predávajúci nenesie zodpovednosť za žiadne škody, ktoré môžu vzniknúť v dôsledku inštalácie vadných produktov.

7.6. Všetky ostatné vady musia byť predávajúcemu oznámené ihneď po zistení, avšak do desiatich (10) dní odo dňa, kedy bola závada odhalená alebo mala byť odhalená.

7.7. Kupujúci musí vždy s produktmi zodpovedajúcim spôsobom nakladať a skladovať ich podľa pokynov predávajúceho (podľa potreby). Po zistení závady musí kupujúci vyvinúť primerané úsilie na zmiernenie svojich nákladov a škôd.

7.8 Drobné odchýlky od špecifikácií, ktoré sú obvyklé, nevyhnutné alebo typické pre povahu produktu, sa nepovažujú za vady. Patria medzi ne napríklad drobné odchýlky v hmotnosti, farbe, povrchovej úprave, malé trhliny, kvalitatívne a štandardné rozmerové tolerancie.

7.9. Pokiaľ ide o produkty alebo časti produktov, ktoré predávajúci sám nevyrobil, ale kúpil ich od subdodávateľov, predávajúci iba rozšíri záruku svojho subdodávateľa na kupujúceho a bude zodpovedný v medziach záručných nárokov, na ktoré má predávajúci nárok voči subdodávateľovi.

7.10. Ak nie je dohodnuté inak, musia byť všetky nároky napísané v angličtine a musia obsahovať jasné identifikačné informácie o produktoch a dodaní, ktoré sú predmetom nároku, úplný opis nároku a príslušnú dokumentáciu (ako je fotodokumentácia príslušných rozmerov) a ďalšie faktické dôkazy. Do doby, než bude spor týkajúci sa reklamácie vyriešený, kupujúci súhlasí s tým, že produkty starostlivo uskladní a poistí ich v plnej výške. Pokiaľ nárok nebude vznesený včas alebo v súlade s požiadavkami tu stanovenými, budú produkty považované za prijaté, všetky príslušné záruky budú neplatné a všetky nároky týkajúce sa chýb prepadnú.

7.11. Ak je produkt poškodený alebo chybný a nárok bol vznesený v súlade s tým, čo je tu uvedené, predávajúci ho podľa uváženia predávajúceho opraví alebo vymení produkty alebo vráti alebo pripíše kupujúcemu fakturovanú kúpnu cenu poškodených alebo chybných produktov. Pokiaľ sa množstvo produktov líši od množstva dohodnutého v potvrdení objednávky, predávajúci vykoná dodatočnú dodávku, aby pokryl schodok alebo kompenzoval či pripísal chýbajúce množstvo.

## **8. Obmedzenie zodpovednosti**

8.1. Predávajúci nenesie zodpovednosť za žiadne následné, nepriame, náhodné škody alebo stratu príjmu. Výška zodpovednosti za škodu nepresiahne stratu, ktorú predávajúci mohol rozumne predvídať v čase uzavretia zmluvy, a maximálna zodpovednosť nepresiahne fakturovanú hodnotu produktov, ktorá je predmetom nároku. Obmedzenie zodpovednosti sa nepoužije, ak je škoda spôsobená hrubou nedbalosťou predávajúceho alebo úmyselným pochybením.

8.2 Predávajúci nenesie zodpovednosť za vady alebo škody spôsobené

- i) nesprávnym inžinierstvom a návrhom budovy;
- ii) nesprávnou manipuláciou, montážou alebo inštaláciou produktov;
- iii) nesprávnym použitím alebo nesprávnou údržbou alebo skladovaním produktov;
- iv) nedodržaním pokynov alebo návodov predávajúceho;
- v) zmenami alebo úpravami vykonanými v produktoch (pokiaľ nie sú vykonané v súlade s písomnými pokynmi alebo súhlasom predávajúceho);

vi) akýmkoľvek zariadením, komponentmi, produktom alebo systémom, s ktorým je produkt používaný, inštalovaný alebo zabudovaný;

vii) opravami zo strany kupujúceho alebo jeho partnerov bez písomného súhlasu predávajúceho;

viii) nesprávnou prevádzkou, zanedbávaním, abnormálnym použitím alebo inými okolnosťami, ktoré možno pripísať kupujúcemu; alebo

ix) produkty, pri ktorých je možné problém s produktom priamo alebo nepriamo pripísať zmenám alebo priamo alebo nepriamo vyplýva zo zmien predpisov o bezpečnosti, ochrane zdravia alebo iných vládnych alebo regulačných noriem, mandátov alebo iných požiadaviek po dátume výroby produktov.

## **9. Zodpovednosť za produkt**

9.1. Predávajúci zodpovedá za priame straty spôsobené produktom iba v prípade, že bol produkt použitý na účel výslovne zaručený predávajúcim. S výrobkami musí byť ďalej riadne zaobchádzané, musia byť riadne skladované a používané, a to podľa pokynov a návodov predávajúceho av súlade s informáciami o produkte, a po zistení závady sa kupujúci musí pokúsiť primerane zmierniť svoje náklady a škody. S výnimkou prípadov výslovne stanovených predávajúcim je akákoľvek iná predpokladaná podmienka, podmienka alebo záruka, zákonná alebo iná, pokiaľ ide o kvalitu predaných produktov alebo ich vhodnosť na akýkoľvek konkrétny účel alebo ich súlad s akýmkoľvek popisom alebo vzorkou, vylúčená v plnom rozsahu povolenom zákonom.

## **10. Cena**

10.1 Pokiaľ predávajúci nestanoví inak, cena nezahŕňa žiadne konštrukčné analýzy alebo iné technické práce a služby (napr. stavebné fyzikálne dôkazy).

10.2. Cena sa upraví s ohľadom na zmeny nákladov vyplývajúce z konania orgánu verejnej moci, ako aj na zmeny nákladov spôsobené vojnou alebo inou krízovou situáciou s podobným účinkom, ktoré sa týkajú dodávok alebo služieb potrebných pre produkty, ako aj na zmeny nákladov v dôsledku mimoriadnych cenových zmien týkajúcich sa materiálov zahrnutých v produktoch. Úprava dohodnutej ceny je však povolená iba vtedy, ak zmena nákladov bola nepredvídateľná a podstatne ovplyvňuje celkové náklady na produkty.

## **11. Platba**

11.1. Platobné podmienky sa považujú za splnené, pokiaľ je celá čiastka faktúry pripísaná na účet predávajúceho uvedený na faktúre do dátumu splatnosti uvedeného na faktúre. V prípade omeškania s platbou je predávajúci oprávnený účtovať úroky z omeškania.

11.2. Platba neznamená schválenie produktov. Kupujúci nie je v žiadnom prípade, napríklad v prípade vady, oneskorenia alebo nepredvídaných požiadaviek tretích strán, oprávnený zdržať platbu.

## **12. Zachovanie vlastníckeho práva**

12.1. Vlastnícke právo k Produktom prechádza na Kupujúceho, v prípade že Predávajúci obdrží Plnú platbu

12.2. Ak kupujúci predáva produkty počas výhrady vlastníctva Kupujúci postúpi výslednú pohľadávku predávajúcemu. Kupujúci je povinný bezodkladne oznámiť predávajúcemu predaj s uvedením príjemcu, a pokiaľ je postúpenie vykonané pred kúpnu cenou, zostáva zachovanie vlastníckeho práva použiteľné bez ohľadu na to, kde sú produkty držané alebo či sú ďalej spracované alebo predané. V prípade ďalšieho spracovania je kupujúci oprávnený na spoluvlastníctvo produktov v súlade s podielom hodnoty spracovaných surovín (rozšírené zachovanie vlastníckeho práva).

## **13. Ukončenie**

13.1. Okrem iných dôvodov pre ukončenie, na ktorých sa predávajúci a kupujúci dohodnú, môže každá strana zmluvu s okamžitou platnosťou vypovedať, ak sa druhá strana

(a) dopustí závažného porušenia VOP alebo iných dohodnutých zmluvných podmienok, a pokiaľ je porušenie schopná napraviť, nenapraví také porušenie najneskôr do 30 dní po obdržaní oznámenia o porušení,

(b) dopustí závažného porušenia VOP alebo iných dohodnutých zmluvných podmienok, ktoré nemožno napraviť, alebo

(c) zruší svoje platby. návrhu na vyhlásenie konkurzu, podá žiadosť o reorganizáciu, zloženie alebo podobné činnosti, ukončí svoju obchodnú činnosť, uzavrie povinnú alebo dobrovoľnú likvidáciu alebo má správcu určeného pre všetok majetok alebo jeho časť.

13.2. Predávajúci je vždy oprávnený pozastaviť svoje plnenie a požadovať záruku, pokiaľ je kupujúci v omeškaní s platbou alebo pokiaľ je bonita kupujúceho narušená. Záruka kupujúceho sa skladá zo

(a) zálohy na účet určený predávajúcim, alebo

(b) záruky materskej spoločnosti alebo bankovej záruky, ktorá spĺňa požiadavky predávajúceho. Predávajúci sa môže podľa vlastného uváženia rozhodnúť požadovať, aby kupujúci poskytoval jednu alebo niekoľko vyššie uvedených záruk. Predávajúci je vždy oprávnený vypovedať zmluvu s okamžitou platnosťou, pokiaľ je platba alebo záruka kupujúceho oneskorená (podľa potreby) o viac ako sedem (7) dní.

13.3. Predávajúci môže predĺžiť dodacie lehoty o dobu trvania omeškania s platbou alebo, v prípade zhoršenia úverového ratingu kupujúceho, o dobu medzi žiadosťou a poskytnutím záruky. V prípade omeškania s platbou alebo oneskorením pri poskytovaní záruky dlhšej ako sedem dní je predávajúci taktiež oprávnený úplne alebo sčasti odstúpiť od zmluvy.14. Dôvernoscť

## **14. Mlčanlivoscť**

14.1. Strana (v tejto pozícii ako „príjemca“) nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu predávajúceho sprístupniť dôverné informácie, ktoré príjemca získa od druhej strany (v tejto pozícii ako „poskytovateľ“).

14.2. „Dôverné informácie“ znamenajú všetky informácie (akokoľvek zaznamenané alebo uchovávané) označené ako „dôverné“ alebo podobne, alebo ktoré by príjemca z akéhokoľvek iného dôvodu mal vnímať ako dôverné a vždy zahŕňajú obsah zmluvy a všetky podrobnosti týkajúce sa cien predávajúceho, kupujúcich, partnerov pre spoluprácu a všetkých ďalších obchodných tajomstiev (ako je definované platnými právnymi predpismi).

14.3. Povinnosti príjemcu podľa tohto článku sa však nevzťahujú na také dôverné informácie, ktoré

(a) boli verejne známe alebo sprístupnené verejnosti, keď príjemca získal informácie od predávajúceho,

(b) sa stanú verejne známymi alebo dostupnými verejnosti po tom, čo príjemca získal informácie od predávajúceho, a to inak ako v dôsledku porušenia povinností mlčanlivosti príjemcom,

(c) príjemca v dobrej viere a bez obmedzenia získa od tretej strany, ktorá je zákonným vlastníkom dotknutých informácií a nie je v rozpore so záväzkom mlčanlivosti voči poskytovateľovi informácií zverejnením informácií príjemcovi, alebo

(d) ktoré je príjemca povinný zverejniť, aby vyhovel zákonu, súdnemu príkazu alebo príkazu príslušného vládneho orgánu alebo pravidlám akejkoľvek burzy cenných papierov alebo uznaného trhu, kde sú obchodované alebo kótované akcie spoločností príjemcu alebo spoločností jeho skupiny.

14.4. Povinnosti príjemcu podľa tohto ustanovenia platia po dobu 5 rokov od poslednej dodávky podľa zmluvy. Ak príjemca získa informácie, ktoré predstavujú obchodné tajomstvo (definované v súlade s platnými právnymi predpismi), je príjemca povinný dodržiavať povinnosti mlčanlivosti, kým už tieto informácie nebudú obchodným tajomstvom.

## **15. Vyššia moc**



15.1. Nesplnenie záväzkov vyplývajúcich z VOP a zmluvy ktoroukoľvek zo strán sa nepovažuje za porušenie zmluvy, pokiaľ je toto zlyhanie spôsobené vyššou mocou. Vyššia moc zahŕňa okrem iného: požiar; výbuch; prírodnú katastrofu; vojnu, vojnové riziko a vojnové udalosti; teroristické akcie; štrajky a výluky; blokádu; pandémiu; obmedzenie meny; celkový nedostatok dopravného zariadenia, tovaru alebo energie; vývoznú alebo dovoznú zákazku alebo obmedzenia; obmedzenie používania energie; pracovné konflikty; celkový nedostatok pracovných síl; dopravu a materiály; nedostatok vody; obštrukcia železníc; nedodanie, chybné alebo oneskorené dodávky surovín a iných komodít predávajúceho pre priemyselnú výrobu alebo akékoľvek iné udalosti, ktoré táto strana nemohla ovplyvniť a ktoré neboli takej strane známe v čase uzavretia zmluvy alebo ktoré nemohli byť primerane vylúčené („udalosť vyššej moci“).

15.2. Strana, ktorá čelí udalosti vyššej moci, musí do štrnástich (14) dní od jej výskytu písomne vyššiu moc oznámiť. Oznámenie musí zahŕňať dostatočné dôkazy predložené stranou vyvolávajúcou vyššiu moc, že:

(i) prijala všetky primerané opatrenia, aby zabránila alebo minimalizovala dopad oneskorenia alebo zlyhania; a

(ii) strana, ktorá tvrdí, že došlo k udalosti vyššej moci, bezodkladne upozornila druhú stranu na povahu vyššej moci, odhad doby trvania udalosti vyššej moci a pravdepodobný rozsah, v ktorom táto strana nebude schopná dodržať alebo plniť svoje záväzky podľa zmluvy.

15.3. Plnenie záväzkov strán sa pozastavuje, pokiaľ sa dodrží postup stanovený v tomto odseku, po dobu, po ktorú bude existovať udalosť vyššej moci, za predpokladu, že každá strana prijme všetky primerané opatrenia na obmedzenie účinku udalosti vyššej moci tým, že sa uchýli k alternatívnym opatreniam . Pokiaľ taká vyššia moc trvá dlhšie ako tri (3) mesiace, má ktorákoľvek zo strán právo zmluvu vypovedať. Týmto ukončením nie sú dotknuté práva ktorejkoľvek zo strán, ktoré mohli vzniknúť ku dňu ukončenia.

## **16. Postúpenie**

16.1. Strany nesmú postúpiť zmluvu alebo žiadna zo svojich práv alebo povinností vyplývajúcich z týchto VOP bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej strany. Predávajúci je však oprávnený postúpiť zmluvu (vrátane výroby výrobkov) spoločnosti v rámci skupiny spoločností Stora Enso. Zmluva a VOP sú záväzné pre strany a ich nástupcov a postupníkov.

## **17. Rozhodné právo a riešenie sporov**

17.1. Ak nie je dohodnuté inak, tieto VOP a zmluvné a právne vzťahy medzi kupujúcim a predávajúcim sa riadia a vykladajú v súlade s fínskymi právnymi predpismi, bez ohľadu na jeho zásady a pravidlá týkajúce sa kolízie právnych noriem.

17.2. Všetky spory, rozpory alebo nároky vyplývajúce z VOP alebo akejkoľvek zmluvy alebo ich porušenie, ukončenie či platnosti budú s konečnou platnosťou riešené rozhodcovským konaním v súlade s rozhodcovskými pravidlami Fínskej obchodnej komory. Sídлом rozhodcovského konania sú Helsinki, Fínsko. Jazykom rozhodcovského konania je angličtina.

Akýkoľvek spor, týkajúci sa predajcu CLT Slovakia kontroverzia alebo nárok vyplývajúci alebo súvisiaci VOP alebo akejkoľvek zmluvy, alebo porušenie, ukončenie resp jeho platnosti, bude s konečnou platnosťou rozhodnuté arbitrážou v súlade a s Arbitrážnym poriadkom Slovenskej komory obchodu. Sídлом arbitráže bude Bratislava. Jazykom arbitráže bude Slovenčina.